NOTA DINAC/UOC/ADJUDICACION Nº 03 / 2020

Asunción, 09 de Setiembre de 2020

Señores
LUGAL S.A.
TEL: (021) 509-112
Email: lugalsa@hotmail.com
RUC: 80064165-5
Presente

Tengo el agrado de dirigirme a Ustedes, con relación al llamado a **CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 01/2020 "PROVISIÓN DE ROLLOS DE PAPEL TÉRMICO" I.D. N° 382.795** a fin de comunicarles que fueron adjudicados por un monto total de **Gs. 63.000.000** (Guaraníes Sesenta y Tres Millones) **IVA incluido** correspondiente al **Ejercicio 2020**, según Acta de Evaluación y Recomendación de Adjudicación de la DINAC.

Sin otro particular, hago propicia la ocasión para saludarles atentamente

Lic. Fredy Noguera
Coordinador UOC
DINAC

En fecha 09 de Setiembre de 2020, nuestra empresa ha sido notificada de su adjudicación por el llamado a CD N° 01/2020 "PROVISIÖN DE ROLLOS DE PAPEL TËRMICO" ID N° 382.795.

PERSONALIZE
Papéis Ltda.

INVOICE

Exporter: PERSONALIZE PAPEIS LTDA RUA. CASTRO, 214 - CEP 83325-210 PINHAIS – PR – BRASIL CNPJ: 10.678.646/0001-86	**Invoice:** 029/2020 **Date:** 2020/10/09
Importer: LUGAL S.A . RUC 80064165-5 MARIANO MOLAS, 887 CASI USHER ZONA SUR – FERNANDO DE LA MORA - PARAGUAI	**Purchase Order:** 029/2020 **Exp. Register:**
Depart: CURITIBA-BRAZIL	**Destination: Fernando de La Mora - Paraguay**

Quantity		Description of Goods	Unit Price US$	Total Price US$
252	ROLLOS	**ROLLOS 25 mm X 210 mm X 167 grs** By Freight Prepaid **"We declared that all the information contained in this invoice are True and correct"**	[redacted]	
		(AMOUNT) TOTAL:	[redacted]	

Terms of Payment:
100% Advance Payment
[redacted]
PERSONALIZE PAPEIS LTDA

Inland Cost [redacted]
Insurance:
Freight:
Other Costs:
Total CPT :

Marks:	**Gross weight in Kgs……..**	205
	Net Weight in Kgs……..	195
	Total m3:…….	0,30

_____ _____
PERSONALIZE PAPEIS LTDA.

En fecha 10 de Setiembre de 2020, hemos solicitado la factura proforma para realizar la transferencia internacional para la adquisición de los bienes.

ORDEN DE PAGO
Nº 200900000280318R

TIPO DOCUMENTO: RUC
RUC IMPORTADOR: 800641655 LUGAL SOCIEDAD ANONIMA

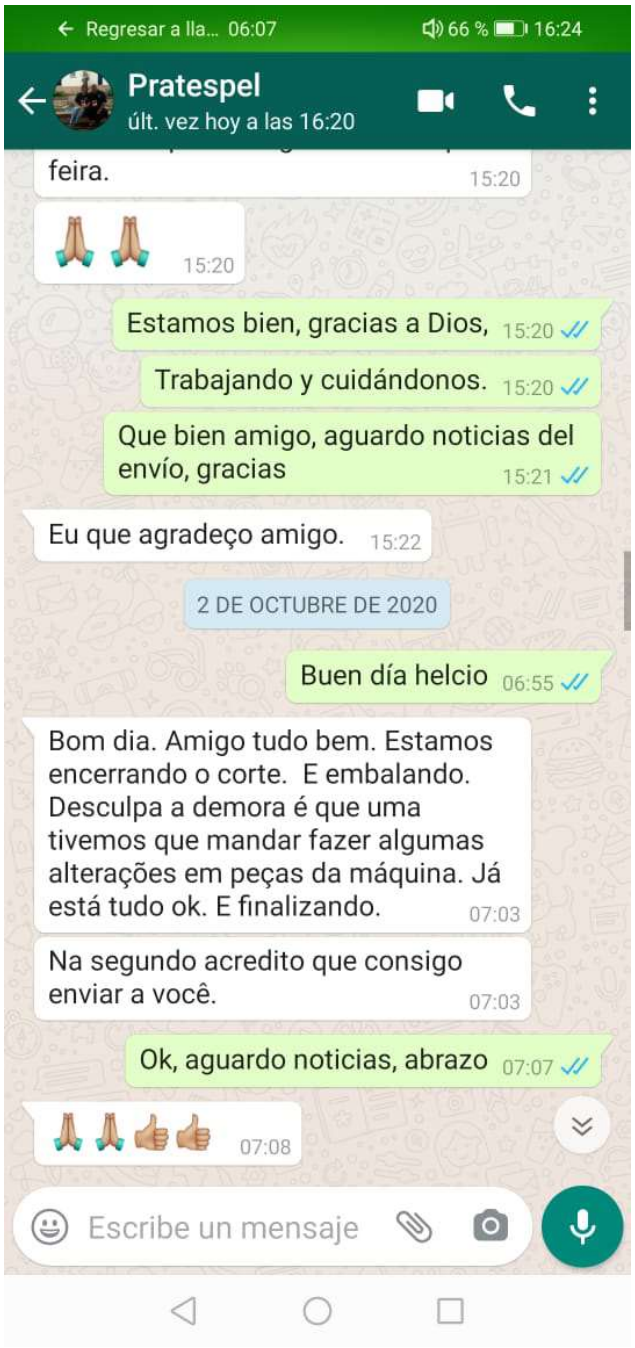
ESTADO: Afectado
TOTAL A PAGAR: [redacted]
MONEDA: DOLAR ESTADOUNIDENSE

FECHA ORDEN PAGO: 11/09/2020
FECHA VENCIMIENTO: 16/09/2020
FECHA REGISTRO: 11/09/2020

Detalle de Operaciones

Nº Operacion	Monto	Moneda Operacion
200900000359251U	[redacted]	DOLAR ESTADOUNIDENSE

En fecha 11 de Setiembre de 2020, hemos gestionado la autorización para la transferencia al exterior. Cuyo documento tuvo vencimiento en fecha 16 de Setiembre. Es decir que es el pago se realizo en ese periodo de tiempo.
Es importante notar que hemos iniciado los trámites de forma previa a la firma del contrato. confiando en que a pesar de la Pandemia, tendriamos los bienes en tiempo y forma.



En fecha 02 de Octubre de 2020, el fabricante había confirmado que estaban terminando la fabricación. A 3 días de la firma del contrato y con 12 dias calendarios antes del vencimiento del plazo de entrega.

Certificado de Origem do Mercosul

página: 1 de 1

1 - Produtor Final ou Exportador (Nome, Endereço, País)	Identificação do Certificado (Número)
PERSONALIZE PAPEIS LTDA 10.678.646/0001-86 R CASTRO, 214 Bairro EMILIANO PERNETA CEP 83325-210 PINHAIS PR BRASIL	**BR051A18200003430900**
2 - Importador (Nome, Endereço, País) LUGAL S.A. - RUC 80064165-5 MARIANO MOLAS, 887 CASI USHER ZONA SUR – FERNANDO DE LA MORA - PARAGUAI PARAGUAI	Sistema Fiep FIEP FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO PARANÁ Member of the International Chamber of Commerce Av. Cândido de Abreu, 200 Térreo Tels: 41 32719112 Fax: 41 32719121 CEP: 80530-902 4.857.005.338 CURITIBA PR BRASIL
3 - Consignatário (Nome, País) LUGAL S.A. - RUC 80064165-5 PARAGUAI	
4 - Porto ou Lugar de Embarque Previsto PINHAIS – PR - BRASIL	5 - País de Destino dos Produtos PARAGUAI
6 - Meio de Transporte Previsto RODOVIARIA	7 - Fatura Comercial Número: 029/2020 Data: 10/09/2020

8 - N.º de Ordem	9 - Códigos NCM/SH	10 - Denominação dos Produtos	11 - Peso Líquido ou Quantidade	12 - Valor
	4811.90.10	Papel, cartão, pasta de celulose, mantas de fibras de celulose, revestidos, impregnados, recobertos, coloridos/decorados à superfície ou impressos, rolos/folhas de forma quadrada ou retangular, exc. 48.03, 48.09 ou 48.10. Outros papéis, cartões, pasta ("ouate") de celulose e mantas de fibras de celulose. Em tiras ou rolos de largura não superior a 15cm ou em folhas nas quais nenhum lado exceda 360mm, quando não dobradas.		
1	4811.90.10	PAPEL TÉRMICO 25MMX210MM 107G BRANCO TOTAL	195,000 KG	[redacted]

N.º de Ordem	13 - Normas de Origem
1	LXXVII PROTOCOLO ADICIONAL AO ACE Nº 18 - CAPITULO III - ARTIGO 3º - INCISO B

14 - Observações

Certificação de Origem

15 - Declaração do Produtor Final ou Exportador:	16 - Certificação da entidade habilitada
- Declaramos que os produtos mencionados no presente formulário foram elaborados no Brasil e estão de acordo com as condições de origem estabelecidas no Acordo de Complementação Econômica nº 18 PINHAIS (BRASIL), 11 de Outubro de 2020 Fabio Miranda da Silva CPF: 003.690.389-24 PERSONALIZE PAPEIS LTDA 10.678.646/0001-86	- Certificamos a veracidade da declaração que antecede de acordo com a legislação vigente. CURITIBA - PR (BRASIL). 14 OUT. 2020 Federação das Indústrias do Estado do Paraná Anderson de Oliveira

Escaneado con CamScanner

Según el Certificado de Origen emitido por el Brasil, se observa que la fecha de la factura del Fabricante es del 10 de Setiembre. Ante la situación de Pandemia el certificado fue emitido recien en fecha 14 de Octubre. Con 30 días después, aquí puede observarse ya los problemas de importación que hemos mencionado en nuestra nota de pedido de prorroga.

CRT

Carta de Porte Internacional por Carretera
Conhecimento de Transporte Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeito a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancias, las cuales toda estipulacion que se aparte de ellas en prejuicio del remitente o del consignatario.

O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito as disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário.

1 Nombre y domicilio del remitente / *Nome e endereço do remetente*
PERSONALIZE PAPEIS LTDA
RUA CASTRO 214 - EMILIANO PERNETA
83325-210 - PINHAIS - PR - BRASIL
CNPJ: 10.678.646/0001-86

2 Número / *Número* **BR.539.152707**

3 Nombre y domicilio del porteador / *Nome e endereço do transportador*
BARTHOLO TRANSP. RODOVIÁRIOS LTDA.
Avenida Uirapuru, 370 - Portal da Foz
Fone (45) 3522-1216
CEP 85859-415 - Foz do Iguaçu - Paraná
e-mail: foz@btrtransportes.com.br

4 Nombre y domicilio del destinatario / *Nome e endereço do destinatário*
LUGAL S.A. - RUC: 80064165-5
MARIANO MOLAS, 887
FERNANDO DE LA MORA - PARAGUAY

5 Lugar y país de emisión / *Localidade, país de emissão*
FOZ DO IGUAÇU - PR - BRASIL

6 Nombre y domicilio del consignatario / *Nome e endereço do consignatário*
LUGAL S.A. - RUC: 80064165-5
MARIANO MOLAS, 887
FERNANDO DE LA MORA - PARAGUAY

7 Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancias
Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria
PINHAIS - PR - BRASIL, 15/10/2020

9 Notificar a: / *Notificar a:*
LUGAL S.A. - RUC: 80064165-5
MARIANO MOLAS, 887
FERNANDO DE LA MORA - PARAGUAY
-

8 Lugar, país y plazo de entrega / *Localidade, país e prazo de entrega*
FERNANDO DE LA MORA - PARAGUAY

10 Porteadores sucesivos / *Transportadores sucessivos*

11 Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancias, contenedores y accesorios
Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, containers e peças
-36- CAIXAS
CONTENDO: BOBINAS TERMICAS.

12 Peso bruto en Kg. / *Peso bruto em Kg.*
PL 195,0000
PB 205,0000

13 Volumen en m.cu. / *Volume em m.cu.*

14 Valor / *Valor* [redacted]
Moneda / *Moeda* US$

15 Gastos a pagar / *Gastos a pagar*	Monto remitente / *Valor remetente*	Moneda / *Moeda*	Monto destinatario / *Valor destinatário*	Moneda / *Moeda*
Flete / *Frete*	[redacted]			
TOTAL GERAL				
Otros / *Outros*				
TOTAL				

16 Declaración del valor de las mercancias / *Declaração do valor das mercadorias* [redacted]

17 Documentos anexos / *Documentos anexos*
FAT. COML. 029/2020

18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / *Instruções sobre formalidades de alfândega*

19 Monto del flete externo / *Valor do frete externo*

20 Monto de reembolso contra entrega / *Valor de reembolso contra entrega*

21 Nombre y firma del remitente o su representante
Nome e assinatura do remetente ou seu representante

22 Declaraciones y observaciones / *Declarações e observações*
DU-E- 20BR001379986-8
MIC BR.539.083500 - PUERTO PAKSA

Las mercancias consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso.
As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso.
23 Nombre, firma y sello del porteador o su representante
Nome, assinatura e carimbo do transportador ou seu representante

15/10/2020
Fecha / *Data*
LARISSA APARECIDA GOMES DE SOU
CPF: 121.509.209-13

24 Nombre y firma del destinatario o su representante
Nome e assinatura do destinatário ou seu representante

Fecha / *Data*

EMS

Luego la transportadora ha retirado en fecha 15 de Octubre la Mercaderia.
Se podrá observar que le llevo mas de 20 dias a la Transportadora traer una carga desde el Brasil, el cuál es un tiempo atípico. Aquí puede notar nuevamente los problemas de Importación debido a la Pandemia. Es importante destacar que hemos comunicado de éste inconveniente a la Convocante dentro de los plazos. Así mismo puede notar que el pedido se ha realizado con plena justificación.